



**ОБРАЗОВАНИЕ И
ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ НАУКА
XXI ВЕКА
ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ**

**Сборник
международной
научно-практической
конференции
АСТАНА - УФА – 2023**

**ОБРАЗОВАНИЕ И
ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ НАУКА
XXI ВЕКА
ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ**

**Сборник
международной
научно-практической
конференции
для студентов, магистрантов,
докторантов и молодых ученых**

**АСТАНА -УФА
2023**

УДК 37.0+80/81
ББК 74.00+81.2
О-23

Рецензенты:

- Буркова Т.А.* – доктор филологических наук, профессор Башкирского государственного педагогического университета им. М. Акмуллы, Башкортостан, РФ
- Булатбаева Г.Н.* – доктор педагогических наук, Национальная Академия им. Ы. Алтынсарина, г.Астана
- Загатова С.Б.* – кандидат филологических наук, профессор Евразийского гуманитарного института, г.Астана

Научный редактор:

Бижкенова А.Е., доктор филологических наук, профессор Евразийского национального университета им. Гумилева

Редакционная коллегия:

Кенжигожина К.С., PhD, ЕНУ им. Л.Н. Гумилева
Смагулова М.Г., ЕНУ им. Л.Н. Гумилева

- О-23** Образование и филологическая наука XXI века глазами молодых ученых: Сборник трудов международной научно-практической конференции. - Астана: ИП «Булатов А.Ж.», 2023. - 193 с.

ISBN 978-601-326-711-1

В сборнике представлены тексты докладов участников одноименной международной научно-практической конференции, проведенной кафедрой иностранной филологии ЕНУ им. Гумилева совместно с кафедрой германского языкознания и зарубежной литературы БГПУ им. Акмуллы.

Тексты не подлежали правке и размещены в авторской редакции и стилистике.

УДК 37.0+80/81
ББК 74.00+81.2

ISBN 978-601-326-711-1

© Коллектив авторов, 2023

новых структур, касающиеся лексики и грамматики. Формирование медийного языка является на сегодняшний день по-настоящему важным элементом в развитии страны. Издания СМИ играют весомую роль в установлении связей как между различными этносами, так и между различными странами. При этом, существенное внимание таким изданиям уделяют люди, которые живут в особенно отдаленных районах. Лидирующие позиции занимает газета «Deutsche Allgemeine Zeitung», которая активно проникает на просторы медийного рынка на сегодняшний день, что открывает существенные возможности и перспективы для казахстанского общества. Это положительно сказывается на формировании взаимных интересов, а также казахстанско-германских отношений между этносами и странами.

Список использованной литературы

- 1 Катенева И.Г. Механизмы и языковые средства манипуляции в текстах СМИ: на материале общественно-политических оппозиционных изданий: дис. ... канд. филол. наук. – Новосибирск, 2010. – 250 с.
- 2 Баранова Э.Э. Английские заимствования в современном немецком языке // Иностранный язык в школе. – 2011. – № 2. – С. 74–78.
- 3 Алексеева И.С. Письменный перевод. Немецкий язык: учебник. – СПб: Союз, 2006. – 368 с.
- 4 Бутылов Н.В., Злобин А.Н. Практикум по переводу СМИ: немецкая газетно-журнальная информация и публицистика: учебное пособие. – Саранск, 2015. – 80 с.
- 5 Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 360 с.
- 6 Соколова В.Л. Стилистический прием аллюзии как носитель лингвокультурной информации (на материале дискурса СМИ) // Вестник МГЛУ. – № 19 (758). – 2016. – С. 63–68.
- 7 Галинская Т.Н. Понятие медиаобраза и проблема его реконструкции в современной лингвистике // Вестник ОГУ. – 2013. – № 11. – С. 92–94.
- 8 Ноздрин О. И. Заимствование как один из способов пополнения словарного запаса в немецком языке / О. И. Ноздрин // Молодой ученый. – 2014. – № 18. – С. 815–817.
- 9 Вирен Г. Современные медиа: приемы информационных войн: учеб. пособие для студ. вузов. – М.: Аспект Пресс, 2013. – 126 с.

ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ КАК КОМПОНЕНТ СОЦИАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНОЙ СИСТЕМЫ В СОЦИОЛИНГВИСТИКЕ

*Холдибекова А.Г.,
Студент 4 курса,
ЕНУ им. Л.Н. Гумилева*

Түйіндеме: Мақалада социолінгвистиканың жетекші концепциясы «тілдік жағдай» мазмұны қарастырылады. Бұл ұғымның сөздік интерпретациялары беріліп, әртүрлі тіл мамандарының түсінігі талданады. Тілдік жүйелердің өзара әрекеттесуіне баса назар аударылады, оның ішінде кейбір жағдайларда тілдік жағдаятты құрайтын бірне-

ше тілдер бар. Тілдік жағдаяттың қалыптасуы мен дамуындағы ұлттық тіл саясатының маңызы туралы қорытынды жасалады.

Түйін сөздер: әлеуметтік лингвистика; тілдік жағдаят; тілдердің өзара әрекеттесуі; әлеуметтік-коммуникативтік жүйе; тіл саясаты.

Аннотация: В статье рассматривается содержание ведущего понятия социолингвистики «языковая ситуация». Даны словарные толкования этого термина, проанализировано его понимание различными лингвистами. Подчеркивается взаимодействие языковых систем, в том числе в ряде случаев многоязычных, образующих языковую ситуацию. Определено значение национальной языковой политики в формировании и развитии языковой ситуации.

Ключевые слова: социолингвистика; языковая ситуация; взаимодействие языков; социально-коммуникативная система; языковая политика.

Abstract: The article deals with the content of the leading concept of sociolinguistics "language situation". Dictionary interpretations of this concept are given, its understanding by various linguists is analyzed. The interaction of language systems is emphasized, including, in some cases, several languages that form a language situation. The conclusion is made about the importance of the national language policy in the formation and development of the language situation.

Keywords: sociolinguistics; language situation; interaction of languages; socio-communicative system; language policy.

Компоненты социально-коммуникативной системы, обслуживающей то или иное языковое сообщество, находятся друг с другом в определенных отношениях. На каждом этапе существования языкового сообщества эти отношения более или менее стабильны. Вместе с тем изменение политической обстановки в стране, смена государственного строя, экономические преобразования, новые ориентиры в социальной и национальной политике и другие факторы могут так или иначе влиять на состояние социально-коммуникативной системы, на ее состав и на функции ее компонентов – кодов и суб-кодов.

Функциональные отношения между компонентами социально-коммуникативной системы на том или ином этапе существования данного языкового сообщества формируют **языковую ситуацию**, характерную для этого сообщества.

Языковая ситуация — одна из основных категорий социолингвистики. Она является определяющей при выработке языковой политики любого государства. Согласно дефиниции В. А. Аврорина, под языковой ситуацией понимается «конкретный тип взаимодействия языков и разных форм их существования в общественной жизни каждого народа на данном этапе его исторического развития» [Аврорин, 1975, с. 2]. Принято выделять три обязательных компонента языковой ситуации: 1) социальные условия функционирования языка; 2) сферы и среды употребления языка; 3) формы существования языка.

Понятие *языковая ситуация* применяется обычно к большим языковым сообществам – странам, регионам, республикам. Для этого понятия важен фактор времени: по существу, языковая ситуация – это характеристика соци-

ально-коммуникативной системы в определенный период ее функционирования.

Термин языковая ситуация используется в социолингвистике как по отношению к одноязычному, так и применительно к многоязычным социумам. Языковую ситуацию в одноязычном социуме можно рассматривать как функционирование всех наличных форм существования языка во всех сферах общественного взаимодействия при определенных условиях жизни данного народа.

«Состояние языка» (подробнее см.: [Степанов, 1976]) выступает простейшей разновидностью языковой (одноязычной) ситуации. Однако в действительности мы чаще всего имеем дело с функционированием в пределах административно-политического региона (или страны) не одного, а двух либо большего числа языков, то есть наблюдаем ситуации двуязычия (билингвизма) или многоязычия (полилингвизма). Факт широкой представленности в мире двуязычия и многоязычия учтен в определении Л.В. Никольского: «Языковой ситуацией мы называем совокупность языков, подязыков и функциональных стилей, обслуживающих общение в административно-территориальном объединении и в этнической общности» [Никольский, 1976, с. 79—80].

По мнению Ч. Фергюсона, термин языковая ситуация (language situation) относится к общей конфигурации использования языка в данное время и в данном месте и включает сведения о том, сколько языков и какие языки используются в данном ареале, сколько человек на них говорит, при каких обстоятельствах, каких установок и мнений в отношении этих языков придерживаются члены данного коллектива [Фергюсон, 1989].

В одноязычном социуме языковая ситуация выступает как «система функционально распределенных форм существования языка, соотнесенных с континуумом языковой коммуникации, а в многоязычном — как аналогичная система, где вместо форм существования единственного языка функциональному распределению подвергаются разные языки, которые могут иметь функциональные «ранги» средства межнационального, регионального, местного общения, быть языками элиты или широких народных масс» [Аврорин, 1975, с. 120].

В концепции А.Д. Швейцера термином языковая ситуация обозначается совокупность языковых образований, обслуживающих континуум общения в определенной этнической общности или в административно-территориальном объединении [Швейцер, 1978]. Понятие языковой ситуации, указывает ученый, может распространяться лишь на организованную совокупность языков [Швейцер, 1976]. Ее организованность состоит в том, что языки оказываются взаимосвязанными не только в силу тесных контактов между языковыми общностями, составляющими население одного политико-территориального объединения, но и своим отношением к континууму коммуникации данного общества и друг к другу.

Языки могут обслуживать все сферы общения в данной стране или отдельном ее регионе и, находясь в равноправных отношениях друг с другом, принадлежать к одному функциональному типу, как, например, в Казахстане, где объем частных коммуникативных функций казахского и русского языков в настоящее время примерно одинаков. Языки могут также членить континуум коммуникации на неравнозначные части, устанавливая между собой отношения иерархичности, и принадлежать к разным функциональным типам. Второй вариант характеризует как языки, обслуживающие одно общество, так и языковые подсистемы, используемые в одноязычном социуме.

Таким образом, в теории языкознания языковая ситуация традиционно определяется как совокупность форм языкового существования, действующих одновременно на определенной территории, обычно совпадающей с границами административной единицы. Представляется, что изучение конкретных языковых ситуаций позволит оценить возможности языковой политики и прогнозировать тенденции языкового развития и, несомненно, станет одним из исходных пунктов в формировании национальной (или государственной) языковой политики.

Список использованной литературы

1. Аврорин В. А. Проблемы изучения функциональной стороны языка (к вопросу о предмете социолингвистики) / В. А. Аврорин. — Ленинград : Наука, 1975. — 276 с.
2. Никольский Л. Б. Синхронная социолингвистика (теория и проблемы) / Л. Б. Никольский. — Москва : Наука, 1976. — 167 с.
3. Степанов Г. В. Внешняя система языка и типы ее связи с внутренней структурой / Г.В.Степанов // Принципы описания языков мира. — Москва : Наука, 1976. — С. 44–45.
4. Швейцер А. Д. Введение в социолингвистику / А. Д. Швейцер, Л. Б. Никольский. — Москва : Высшая школа, 1978. — 103 с.
5. Швейцер А. Д. Современная социолингвистика. Теория, проблемы, методы / А. Д. Швейцер. — Москва : Наука, 1976. — 87 с.
6. Фергюсон Ч. А. Проблемы влияния языковой ситуации на обучение второму языку / Ч. А. Фергюсон // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXV : Контрастивная лингвистика : переводы. — Москва : Прогресс, 1989. — С. 122—127.

ФРЕЙМОВЫЙ АНАЛИЗ ВО ФРАЗЕОЛОГИИ

Есалиева А.Б.

Студент 4 курса,

ЕНУ им. Л.Н. Гумилева

Түйіндеме: Бұл мақала фрейм анализінің фразеологизмдердің мағыналарын зерттеудегі мүмкіндіктерін қарастыруға арналған. Мақалада фрейм анализінің негізгі принциптері, лингвистикалық, соның ішінде фразеологиялық зерттеулерде қолдану жолдары талқыланады. Дәстүрлі фразеологиялық әдістер мен фрейм әдісінің арасындағы байланысы, олардың қолданым ерекшеліктері сөз болады.